



Kiskunhalas Város Önkormányzat Képviselő-testülete

File: C:\testuleti\_ulesek\20140115rk\2014.január 15 001.rep

Ülés ideje: 2014.01.15.

Rendkívüli ülés

16:04

Ülés helye: Városháza tanácsterme

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Testületi névsor:**

Képviselő	Voks	Frakció
1. Gyovai István	1 Jövők	Halas Egyesület Frakció
2. Aradszky Lászlóné	1 FIDESZ	Frakció
3. Dózsa Tamás Károly	1 Független	
4. Dr. Skribanek Zoltán	1 FIDESZ	Frakció
5. Fülöp Róbert	1 FIDESZ	Frakció
6. Halász Balázs	1 Független	
7. Hunyadi Péter	1 FIDESZ	Frakció
8. Jekő Attila	1 MSZP	
9. Jerémiás Béláné	1 FIDESZ	Frakció
10. Máté Lajos	1 FIDESZ	Frakció
11.		
12.		
13. Pajor Kálmán	1 FIDESZ	Frakció
14.		
15. Vili Gábor	1 Jövők	Halas Egyesület Frakció

(12 fő 80 %)

Távolmaradását bejelentette:

1. Nagy Péter	1 Független
2. Nagy Róbert	1 Független

3. Váradi Krisztián

1 Demokratikus Koalíció

(3 fő 20 %)

Dr. Ferenczi Mária  
Kristóf Andrea

jegyző  
aljegyző

**Gyovai István** polgármester:


A mai nap délutánjára rendkívüli ülést hívtak össze a lehető legrövidebb időn belül. A várt létszámnál többen vannak, nyolcan jelezték, hogy tudnak jönni.

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a megválasztott 15 képviselőből 12 fő jelen van, az ülés határozatképes, így megnyitja.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek felkéri Hunyadi Péter és Jekő Attila képviselőket.

Javaslatot tesz az ülés napirendjére a meghívó szerint.

Észrevétel nem lévén az általa ismertetett napirendet javasolja elfogadásra a képviselő-testületnek.

 <b>No: 1728</b>			
Gyovai István.....	Igen	Dózsa Tamás Károly.....	Igen
Halász Balázs .....	Igen	Nagy Péter .....	Távol
Nagy Róbert.....	Távol	Vili Gábor .....	Igen
Jekő Attila.....	Igen	Váradi Krisztián.....	Távol
Dr. Skribanek Zoltán.....	Igen	Aradszky Lászlóné.....	Igen
Fülöp Róbert .....	Igen	Hunyadi Péter .....	Igen
Jerémiás Béláné .....	Igen	Pajor Kálmán.....	Igen
Máté Lajos.....	Igen		
<b>Szavazás: Nyílt</b> >0<Egyszerű szavazás			
Ideje:2014.jan.:15 16:06:35			
<b>Eredménye</b>	<b>Voks:</b>	<b>Szav%</b>	<b>Össz%</b>
Igen	12	100,00%	80,00%
Nem	0	0,00%	0,00%
Tartózkodik	0	0,00%	0,00%
Szavazott	12	100.00%	80,00%
Nem szavazott	0		0,00%
Távol	3		20,00%
Össz.:	15		100.00%
Eredménye: Elfogadva			
<b>Határozat:</b>			

## **NAPIREND :**

### **Napirend tárgya:**

2014. évi adósságkonszolidációs eljárás

### **Napirend előadója:**

Gyovai István  
polgármester

---

## **1 Új napirendi pont 16:06:42**

### **1. NAPIRENDI PONT TÁRGYALÁSA:**

**Napirend tárgya:** 2014. évi adósságkonszolidációs eljárás

*Írásbeli előterjesztés mellékelve.*

**Csernák Lajos** pénzügyi és gazdálkodási osztályvezető:

*Az Országgyűlés által elfogadott Magyarország 2014. évi központi költségvetéséről szóló CCXXX. tv. 67. és 68. §-a rendelkezik az önkormányzatok 2013. december 31-én fennálló adósságállományának további rendezéséről. Ezen szakaszoknak megfelelően a Magyar Államkincstár adatszolgáltatásra kérte fel az önkormányzatot. Az adatszolgáltatásnak része nyilatkozatok kitöltése, majd pedig a későbbi ügymenet során megállapodások megkötése is. A nyilatkozat kitöltéséhez melyben az önkormányzat adósságelemeivel kapcsolatban kérnek adatszolgáltatást a Magyar Államkincstár részéről, illetve felhatalmazást kérnek ezen adatok kezelésére, mind a Magyar Államkincstár, mind az Állami Adósságkezelő Központ részére. A képviselő-testület felhatalmazásával kéri, hogy a polgármester és a jegyző megadja ezeket a nyilatkozatokat, s a későbbiekben pedig a szerződéseket megkösse.*

---

## **Kérdések 16:08:15**

**Jekő Attila** képviselő:

*Előrebocsátaná, hogy elnézést kér, ha olyat kérdez ami benne van az anyagban, mert technikai okok miatt most kapta meg nem olyan rég, tehát nem tudta az egészet átolvasni. Csak a határozati javaslatot nézte meg. Önkormányzatuk számára az adósságátvállalás mit jelent? Mennyi volt az adósságszolgálatuk? Effektíve hány millió forint, amivel megkönnyíti a költségvetést?*

**Csernák Lajos** pénzügyi és gazdálkodási osztályvezető:

*Adósságelemenként mondaná, hogy melyek azok az elemek, amelyek egyelőre leegyeztetve bankkal és államkincstárral együtt jelezni tudtak az adósságkonszolidációs eljárás során. Még a mai nappal is folyamatban vannak az egyeztetési folyamatok. Ez a várható végeredmény.*

*Ezeket az adatokat mondhatja nyilvánosan?*

*A forintban fennálló adósságállományuk 92.238.490 Ft. A frankban fennálló adósságállományuk 5.406.627,4 CHF-*

**Gyovai István** polgármester:

*Az kb. 1,7 milliárd Ft.*

*Ettől az évtől kezdve 300 millió Ft a nagyságrend amennyiben a jelenleg meglévő hiteleket, kötvényeket kellene fizetniük.*

---

### **Hozzászólások**

**Dr. Skribanek Zoltán** képviselő:

*Úgy gondolja, hogy Kiskunhalas történelmi lehetőség előtt áll abból a szempontból, hogy minden adósságától, minden terhéől, koloncától megszabadul, ami idáig a város fejlődését hátráltatta. Most már csak a jelenlegi és a jövőbeni városvezetésben múlik, hogy milyen fejlődési perspektíva nyílik meg a város előtt. Emlékezzenek vissza arra, hogy 2011. tájékán is a polgármester és az akkori pénzügyi vezetés gyakran használta a csődközeli állapot szót, amikor a város pénzügyi helyzetéről beszéltek. A városháza táblázatos grafikonja szerint 2011-ben 800 millió Ft volt a város költségvetési hiánya, 2012-ben 564 millió Ft volt. Most pedig már plusz 134 millió Ft-ot írt ez a grafikon. Ennek az eredője pedig 1 milliárd Ft, tehát ennyivel javult a város költségvetési helyzete 3 év alatt. A másik táblázatból kiderült, hogy ez kb. 55 millió Ft-ot jelentett a helyi adók plusz bevétele terén. Az is kétségtelen, hogy volt a hivatal, a Polgármester úr részéről egy takarékos gazdálkodásra irányuló törekvés, ami valamilyen szinten bizonyára apasztotta ezt az 1 milliárd Ft-ot. Nyilvánvalóan ennek az összegnek a fő volumenét az a kormányzati támogatás adta, amely egyrészt eltiuntette ezt a többszázmillió forintos költségvetési hiányt, másrészt pedig az adósságvállalás révén eltiuntette a város több, mint 20 év alatt felhalmozott, több mint 4 milliárd Ft adósságát. Úgy gondolja, elmondhatják ezek alapján, hogy a kormányzat az elmúlt néhány évben Kiskunhalast megmentette a csődközeli helyzetből, megmentette a város pénzügyi helyzetét, megmaradtak a munkahelyek, a városi fejlesztések egy új lehetőséget kaphatnak és Kiskunhalas ismét megteremti a lehetőségét annak, hogy térségi központtá váljon.*

**Jekő Attila** képviselő:

*Abban egyet tud érteni képviselőtársával, hogy ez valóban egy nagy lehetőség a város szempontjából. Ha országosan megnézik, hogy mi történt, már többször beszéltek ennél az asztalnál erről, hogy az adósságállomány nem tűnt el, hanem más szintre került. Ezt ugyanúgy az államnak, vagy az embereknek kell adókon keresztül megfizetniük. A város való igaz, hogy fellelegezhet. Az gondolja, hogy nagyon nem mindegy. Minden költségvetés nagyon fontos, s az önkormányzati egyik csúcsa, amikor a költségvetésről beszélnek, s azt elfogadják. Különösen fontos lesz. Eddig mindig az volt a lényeg, s azon ötleteltek, hogy hol lehetne húzni, spórolni. Nagyon sokat közösen ezen tanácskoztak, szakértőt fogadtak, intézkedési terv született erre. Talán a következő év nem erről fog szólni, hanem arról, hogy milyen fejlődésnek indulhatna a város. Azt gondolja, nincs köztük vita, hogy Kiskunhalast nem a megfelelő helyen kezelik most. Reméli, hogy egy pozitív költségvetéssel, amelyben már látszódnak a fejlődés jelei, ezen közös erővel fognak tudni változtatni. Frakciójuk nagyon kíváncsi rá, hogy milyen a költségvetési tervezés, s ebben az új helyzetben milyen költségvetés fog eléjük kerülni. Polgármester úr, akinek ez a felelőssége és feladata, hogy benyújtsa eléjük a költségvetés tervezetét, milyen koncepcióval és milyen gondolatokkal fogja ezt letenni az*

asztalukra.

**Hunyadi Péter** képviselő:

*A demokrácia nem létezhet gazdasági függetlenség nélkül. Gúzsba kötött kézzel nem lehet szabadságról beszélni. Az adósságvállalás lehetőség Kiskunhalas város önrendelkezésének és önkormányzatiságának a visszaszerzésére. Nagyon bízik abban, hogy ez a testület és a következő is jól fog élni ezzel a hatalmas nagy lehetőséggel. Mindenképpen támogatják a kormány törekvését, amely nemcsak a városok adósságát, hanem a gazdaság, az ország adósságát is csökkenteni igyekszik.*

**Jeremiás Béláné** képviselő:

*Köszönetet szeretne mondani a kormánynak, a FIDESZ-KDNP kormánynak, amely átvállalta az adósságát Kiskunhalas Város Önkormányzatának, s nemcsak ennek, hanem az országban nagyon sok önkormányzatnak. A Képviselő úr egy félmondattal említette, hogy nem megfelelően kezelték Kiskunhalast. Úgy érzi, hogy amikor ezt az adósságkezelést elkezdte ez a kormány egyáltalán nem tett különbséget. Kezdetől fogva, több lépcsőben, de hozzájárult ahhoz, hogy megszabaduljon a kiskunhalasi önkormányzat az adósságaitól. Úgy érzi, hogy ezért csak köszönet illeti a kormányzatot.*

**Jekő Attila** képviselő:

*Nem erre gondolt, Jeremiás Béláné képviselő félreértette. Nem azt mondta, hogy az adósságvállalásnál Halas nem a megfelelő módon kezelte a kormányzat. Azt mondta, hogy Kiskunhalason véleménye szerint nincs a megfelelő rangban. Ha megnézik, a környező települések elmúlt időszaki fejlesztést és fejlődését, azt gondolja, hogy ez a város többet érdemel. Nekik azon kell dolgozniuk, hogy ezen változtassanak. Erre mondta, hogy ez egy jó lehetőség, ez a helyzet, amit most a kormány megteremtett. Így kerek, félreértették egymást.*

**Pajor Kálmán** képviselő:

*Reflektálna erre, hogy nincs megfelelő rangban. Az önkormányzaton, a város vezetésén is múlik, hogy milyen törekvéseket tűz ki célul. Az lesz most, amit az adósságkonszolidációval kapcsolatban már korábban is kifejtett, hogy az adósságától megszabadulva végre a város történetében eljött a valódi önkormányzás ideje. Ez öröndetes dolog. Lehet, hogy a jelenlegi kormány ellenzékének nem esik ez jól, hogy ezt a kormánynak köszönhetik. Meg kell említeni nemcsak az azonos platformhoz tartozás miatt, de az igazság kedvéért azt is, hogy nem kis szerepe volt több százmillió forint megszerzésében Bányai Gábor képviselő úrnak is. Úgy érzi, hogy nemhogy magára maradt volna a város, vagy hátrányos helyzetben lett volna, hanem ennyire előnyös helyzetbe a története során, legalábbis a rendszerváltás óta nem került a város, mint most. Ezt el kell ismerni, akármennyire nem tetszik egyeseknek, ez a kormánynak, törekvéseinek köszönhető. Külön meg kell említeni azt a 18 millió forintot, amivel a halasi csipkét támogatták. Erre sem nagyon volt példa, hogy egyetlen ilyen nemes célra ekkora juttatást kaptak volna Kiskunhalason. Mindig azt a 10 millió Ft-ot emlegették, amit annak idején Csatári Józsefnek sikerült megszereznie. Most ezt jóval meghaladó összegű támogatás ért ide. Ezen a csatornán is. Véleménye szerint mindenféle lekicsinylő, vagy más területre vonatkozó megjegyzést elsöpör ez a tény, hogy Halas város megszabadult a bilincseitől, vagy legalábbis az adósságától.*

**Jerémiás Béláné** képviselő:

*Szeretné kiegészíteni. A helyiek se úgy viszonyultak a FIDESZ kormányhoz, ahogy kellett volna. Konkrétan tud olyan intézményt, aki konkrétan azért nem pályázott annak idején, hogy nehogy megnyerje és neki a Fidesz kormány adjon pénzt.*

*A támogatáson kívül a jelenlegi kormány 7 millió Ft-ért rendelt csipkét Kiskunhalasról.*

**Gyovai István** polgármester:

*Néhány mondatban összefoglalná, illetve reagálna néhány felmerült kérdésre is. Dr. Skribanek képviselő számokat idézett, amelyeket egyébként kiválóan adott elő a Halasmédia több alkalommal is. Ezek a számok a 2011. január 1-jei, 2012. január 1-jei, illetve 2013. január 1-jei likvid állapotot, nem pedig a hiányt tükrözték. Az aznapi pénzállapotot tükrözték. Természetesen ez is visszatükrözi azt, hogy a város milyen pénzügyi helyzetben vonult végig az elmúlt években. A hiányt magát a költségvetés és a zárszámadások szokták egyértelműen bemutatni. Lényegében párhuzamosan a likvid helyzettel, a hiány is hasonlóképpen évről-évre akár 200-400 millió Ft-tal javult.*

*Az állami támogatások, amelyek többek között 2013-ban is önkormányzatukhoz jutottak, mindig ezt fogalmazta meg, rendkívül nagy segítség volt. Az állami támogatások egyszerűek. Ezek a pénzügyi helyzeten, különösen nem a működésen javítanak. Bizonyos pénzügyi problémákat adott esetben kétségtelen megoldanak, de az önkormányzat és szervezeteinek működési költségeinek jelentős csökkenése az ő munkájuk nyomán javult, s itt megdicséri a képviselő-testületet. Nem a kormány javította, hanem az intézkedési terv és annak a végrehajtása. Mindemellett elismeri, hogy azok a segítségek, amelyek a kormányzati oldalról érkeztek, valóban nagy segítséget jelentettek, de ezek egyszerűek. Sokan arról beszélnek, hogy egyfajta rabszolgaságból láncukat vesztik, ha az önkormányzat adóssága nullázódik. A kifejezés, a hasonlat nem rossz, ő is úgy gondolja, de azt kell mondania, hogy a kockázat szűnik meg, ami az árfolyamváltozásokból származik. 2013-ban valamennyien tisztában vannak azokkal a szabályokkal, hogy az állam az önkormányzatok gépjárműadó bevételének 60 %-át elvette. Ez Kiskunhalas esetében több, mint 130 millió Ft-ot jelentett. 2013. január 1-jétől az állam az addigi szája-ból befolyó 8 % bevételből 5 %-ot megtartott magának, ami kb. 400 millió Ft-ot jelentett. Kb. 550 millió forintot vont el az állam Kiskunhalas város éves bevételeiből. Ezzel szemben az elmúlt évben az adósságkonszolidáció okán mintegy 100 millió Ft-tal kevesebb befizetésük volt. Tessék utánaszámolni. 450 millió Ft-ot gazdálkodtak ki a saját működésük megtakarításaiból. A következő években, amikor egyébként adósságcsökkentés címén éves szinten kb. 400 millió Ft-ot kellene az önkormányzatnak befizetnie, ha a teljes adósságállományuk meglenne, ezzel szemben, ha a jelenlegi szabályok érvényesülnek, az állam éves szinten továbbra is kb. 550 millió Ft-ot von el. Összességében azt kell mondania, hogy az önkormányzat és az állam közötti elszámolásban az állam nagyon jól járt. Ebből tudja finanszírozni azokat a tevékenységeket, pályázatokat, egyebeket, amelyek időnként valóban Kiskunhalas hasznát is szolgálják. Pénzügyileg önmagában az adósságkonszolidáció nem kezelhető, mégha a média, illetve a politikusok nagy része így is fogalmazza meg, hogy milyen fantasztikus dolog, mert olyanfajta juttatás az önkormányzatoknak, amellyel szemben az elvonás jóval nagyobb volt.*

*Egyébként egyetért azzal, hogy maga az adósságkonszolidáció rendkívül pozitív eljárás, végre az önkormányzatok feje felett megszűnik ez a kockázat. Ebből ha kijutnak, az valamennyi önkormányzat számára egy pozitív lépés. Bizik benne, hogy a határozati javaslatot a képviselő-testület egyhangúlag el fogja fogadni.*

A határozati javaslat elfogadásáról kéri a képviselők szavazatát.

No: 1729			
Gyovai István.....	Igen	Dózsa Tamás Károly.....	Igen
Halász Balázs .....	Igen	Nagy Péter .....	Távol
Nagy Róbert.....	Távol	Vili Gábor .....	Igen
Jekő Attila.....	Igen	Váradi Krisztián.....	Távol
Dr. Skribanek Zoltán.....	Igen	Aradszky Lászlóné.....	Igen
Fülöp Róbert .....	Igen	Hunyadi Péter .....	Igen
Jerémiás Béláné .....	Igen	Pajor Kálmán.....	Igen
Máté Lajos.....	Igen		
<b>Szavazás: Nyílt</b>		<b>&gt;0&lt;Minősített szavazás</b>	
Ideje:2014.jan.:15 16:25:58			
<b>Eredménye</b>	<b>Voks:</b>	<b>Szav%</b>	<b>Össz%</b>
Igen	12	100,00%	80,00%
Nem	0	0,00%	0,00%
Tartózkodik	0	0,00%	0,00%
Szavazott	12	100.00%	80,00%
Nem szavazott	0		0,00%
Távol	3		20,00%
Össz.:	15		100.00%
Eredménye: Elfogadva			
<b>Határozat:</b>			

**1/2014. Kth.**

2014. évi adósságkonszolidációs eljárás

**H a t á r o z a t**

1. A Kiskunhalas Város Önkormányzat Képviselő-testülete Magyarország 2014. évi központi költségvetéséről szóló 2013. évi CCXXX. törvény (továbbiakban: 2014. évi költségvetési törvény) 67-68. §-aiban foglaltakra figyelemmel kinyilvánítja, hogy a 2014. évi költségvetési törvényben írt feltételekkel az adósságállománya Magyar Állam által történő átvállalását igénybe kívánja venni.
2. A Képviselő-testület kijelenti, hogy az Önkormányzat 2013. december 5-én nem rendelkezett olyan betéttel vagy egyéb számlaköveteléssel, ami kifejezetten egy adott adósságelemhez kapcsolódott, és annak fedezetére, teljesítésének biztosításául szolgált.
3. A Képviselő-testület kijelenti, hogy amennyiben az Önkormányzat egy átvállalással érintett ügylete az ügyletbe kapcsolódóan befolyó támogatás, illetve egyéb bevétel miatt bevétel megelőlegezésére szolgáló ügyletté válik, úgy a befolyt bevétel összegét, legfeljebb az érintett

adósságból átvállalásra került összeg erejéig, a bevétel beérkezését követő 3 munkanapon belül átutalja a kincstár által megjelölt fizetési számlára.

4. A Képviselő-testület kinyilvánítja, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 332. § alapján megállapodást kíván kötni a Magyar Állammal az Önkormányzatot terhelő, az adósságátvállalással érintett adósságállománya átvállalásáról.
5. A Képviselő-testület az adósságátvállalással összefüggésben felhatalmazza a polgármestert és a jegyzőt, hogy:
  - a) megtegye a 2014. évi költségvetési törvény 67-68. §-ai szerinti nyilatkozatokat és intézkedéseket;
  - b) az átvállalással érintett adósság részét képező ügyleteket a 2014. évi költségvetési törvény 67-68. §-a szerinti átvállalás érdekében átalakítsa;
  - c) a 2014. évi költségvetési törvény 68. § (4) bekezdése szerinti megállapodásokat megkösse.
6. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az adósságátvállalással kapcsolatos intézkedéseiről a soron következő ülésén tájékoztassa a testületet.

Határidő: 2014. február 28.

Felelős: Gyovai István polgármester

A Képviselő-testület jelen határozatáról értesül:

Csernák Lajos pénzügyi és gazdálkodási osztályvezető

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Ferenczi Mária jegyző

**Gyovai István** polgármester:

Más napirend nem lévén megköszöni a jelenlévők részvételét és a képviselő-testületi ülést befejezettnek nyilvánítja.

---

**Ülés befejezése 16:26:14**

K.m.f.

(: Gyovai István :)  
polgármester

(: Dr. Ferenczi Mária :)  
jegyző

Jegyzőkönyvet hitelesítő képviselők:

(:Hunyadi Péter:)

(:Jekő Attila:)